



**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL KO 6-F**

Data de revisão: 01.08.2023

Código do produto: 773002

Página 2 de 10

**Recomendações de prudência**

P301+P310	EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.
P331	NÃO provocar o vômito.
P405	Armazenar em local fechado à chave.
P501	Eliminar o conteúdo/recipiente em incineradoras industriais.

**Identificação diferenciada de misturas especiais**

EUH066	Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.
EUH208	Contém Calcium dinonylnaphthalene sulphonate. Pode provocar uma reacção alérgica.

**Conselhos adicionais**

O produto deve ser classificado e marcado de acordo com as directivas comunitárias ou com as respectivas leis nacionais.

**2.3. Outros perigos**

Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocar um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.

Não deixar o produto atingir sem controlo o ambiente.

Nocivo por ingestão.

**SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes****3.2. Misturas****Componentes perigosos**

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação (Regulamento (CE) n.º 1272/2008)			
	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics			< 75 %
	918-481-9		01-2119457273-39	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
57855-77-3	Calcium dinonylnaphthalene sulphonate			< 1 %
	260-991-2			
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1; H315 H319 H317			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

**Limites de concentração específicos, fatores M e valores ATE**

N.º CAS	N.º CE	Nome químico	Quantidade
	Limites de concentração específicos, fatores M e valores ATE		
	918-481-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics	< 75 %
	dérmico: DL50 = > 2000 mg/kg; oral: DL50 = > 5000 mg/kg		

**Conselhos adicionais**

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Sistema de classificação: A classificação corresponde às listas CE actuais, mas é complementada por informações da literatura técnica e detalhes da empresa.

**SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros****4.1. Descrição das medidas de emergência****Recomendação geral**

Auto-protecção do socorrista. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL KO 6-F**

Data de revisão: 01.08.2023

Código do produto: 773002

Página 3 de 10

**Se for inalado**

Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio. Em caso de dores persistentes, consultar um médico.

**No caso dum contacto com a pele**

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão. Mudar o vestuário molhado. Em caso de irritações cutâneas, consultar um dermatologista.

**No caso dum contacto com os olhos**

Lavar imediatamente entre 5 a 10 minutos com água corrente, mantendo os olhos abertos. Em caso de dores persistentes, consultar um médico.

**Se for engolido**

NÃO provocar o vômito.

Lavar a boca com muita água. Chamar imediatamente o médico.

Cuidado ao vomitar: Perigo de aspiração! Nunca ministrar nada pela boca a uma pessoa inconsciente ou a uma pessoa com espasmos.

**4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

Podem surgir os seguintes sintomas: Tosse. Dificuldade de respiração.

**4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Socorro básico, descontaminação, tratamento sintomático.

**SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios****5.1. Meios de extinção****Meios de extinção adequados**

Espuma. Pó extintor. Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Água atomizada.

**Meios de extinção inadequados**

Jacto de água forte.

**5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Em caso de incêndio podem formar-se: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Óxidos nítricos (NO<sub>x</sub>). fuligem.

**5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

**Conselhos adicionais**

Adequar as medidas de extinção ao local. Utilizar água pulverizada para protecção das pessoas e refrescamento dos recipientes. Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos. Recolher separadamente a água contaminada usada na extinção. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

**SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental****6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência****Informação geral**

Perigo de escorregar por causa de produto derramado/entornado. Eliminar todas as fontes de ignição. Proteger-se de efeitos de vapores, pós e aerossol, utilizando um aparelho de respiração. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

**6.2. Precauções a nível ambiental**

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes. Evitar o alastramento pela superfície (por exemplo através de dique ou barreira flutuante).

**6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL KO 6-F**

Data de revisão: 01.08.2023

Código do produto: 773002

Página 4 de 10

**Outras informações**

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos. Limpar cuidadosamente os objectos e o chão contaminados sob observação das normas ambientais.

**6.4. Remissão para outras secções**

Manuseamento seguro: ver secção 7

Protecção individual: ver secção 8

Secção 12: Informação ecológica

Eliminação: ver secção 13

**SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem****7.1. Precauções para um manuseamento seguro****Recomendação para um manuseamento seguro**

Trabalhar em zonas bem ventiladas ou com máscara de respiração. Evitar a formação de vapor de óleo. No manuseamento aberto devem ser usados dispositivos com exaustão local. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

**Orientação para prevenção de Fogo e Explosão**

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar. Evitar acumulação de cargas electrostáticas. Prover de uma ventilação suficiente. O produto quente desenvolve vapores combustíveis.

**Recomendações de ordem geral sobre higiene no local de trabalho**

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado. Lavar o vestuário contaminado antes de o voltar a usar. Não comer, não beber, não fumar ou tomar rapé no local de trabalho.

**7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades****Exigências para áreas de armazenagem e recipientes**

Guardar as embalagens em local seco e bem fechadas, a fim de evitar impurezas e absorção de humidade. Proteger o contentor contra danos. Conservar unicamente no recipiente de origem.

**Informações sobre armazenamento com outros produtos**

Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.

Manter afastado de: Agente oxidante, forte.

**Informações suplementares sobre as condições de armazenagem**

Temperatura de armazenamento recomendada: 5 - 40°C

Proteger de: calor. Radiação UV/luz solar. gelo. Humidade.

**7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)**

Informação detalhada: ver folha de dados técnicos.

**SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual****8.1. Parâmetros de controlo****Conselhos adicionais-Parâmetros de controlo**

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Não contém substâncias acima dos limites de concentração, para as quais esteja fixado o valor limite de exposição.

**8.2. Controlo da exposição**

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL KO 6-F**

Data de revisão: 01.08.2023

Código do produto: 773002

Página 5 de 10

**Controlos técnicos adequados**

Deve ser assegurada ventilação suficiente, bem como exaustão pontual particularmente em salas fechadas.

**Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual****Proteção ocular/facial**

Óculos de protecção herméticos. Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: EN 166

**Proteção das mãos**

Devem usar-se luvas de protecção testadas: Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: EN ISO 374

Duração do uso em caso de contacto permanente: 480 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.7 mm.

Duração do uso em caso de contacto pontual (irrigadores): 30 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.4 mm

Protecção preventiva da pele através de creme protector.

**Proteção da pele**

Usar vestuário de protecção adequado. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

**Proteção respiratória**

Se as medidas de exaustão ou ventilação técnica não forem possíveis ou suficientes, usar protecção respiratória. Protecção respiratória com filtro contra gases e vapores orgânicos tipo A - ponto de ebulição > 65 °  
C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10.000 ppm.

**SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas****9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

Estado físico:	líquido/a
Cor:	castanho
Odor:	caraterístico
Limiar de odor:	não determinado

	Método
Ponto de fusão/ponto de congelação:	Não há dados disponíveis
Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	>180 °C
Inflamabilidade:	Não há dados disponíveis
Inferior Limites de explosão:	0,6
Superior Limites de explosão:	6,5
Ponto de inflamação:	>60 °C
Temperatura de auto-ignição:	> 200 °C
Temperatura de decomposição:	Não há dados disponíveis
Valor-pH:	não aplicável
Viscosidade/cinemático: (a 40 °C)	5,0 mm <sup>2</sup> /s
Hidrossolubilidade:	insolúvel
Solubilidade noutros dissolventes	
Não há dados disponíveis	

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL KO 6-F**

Data de revisão: 01.08.2023

Código do produto: 773002

Página 6 de 10

Coefficiente de partição n-octanol/água:	não aplicável
Pressão de vapor:	Não há dados disponíveis
Pressão de vapor:	Não há dados disponíveis
Densidade (a 15 °C):	0,835 g/cm <sup>3</sup> DIN EN ISO 12185
Densidade relativa do vapor:	Não há dados disponíveis

**9.2. Outras informações****Informações relativas às classes de perigo físico**

Perigos de explosão

Não há dados disponíveis

Temperatura de auto-ignição

sólido:

não determinado

gás:

não determinado

Propriedades comburentes

Não há dados disponíveis

**Outras características de segurança**

Velocidade de evaporação:

Não há dados disponíveis

Pourpoint:

-21 °C

**SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade****10.1. Reatividade**

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

**10.2. Estabilidade química**

A mistura está quimicamente estável sob as condições de armazenamento, de utilização e de temperatura recomendadas.

**10.3. Possibilidade de reações perigosas**

Não se conhecem reações perigosas.

**10.4. Condições a evitar**

Ver capítulo 7 Não são necessárias outras medidas adicionais.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

**10.5. Materiais incompatíveis**

Reacção com : Agente oxidante, forte.

**10.6. Produtos de decomposição perigosos**Em caso de incêndio podem formar-se: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Óxidos nítricos (NO<sub>x</sub>). fuligem.

Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

**SECÇÃO 11: Informação toxicológica****11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Mistura não testada.

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL KO 6-F**

Data de revisão: 01.08.2023

Código do produto: 773002

Página 7 de 10

N.º CAS	Nome químico				
	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte	Método
	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics				
	via oral	DL50 > 5000 mg/kg	Ratazana	Study report (1988)	OECD Guideline 401
	via cutânea	DL50 > 2000 mg/kg	Ratazana	Study report (1989)	OECD Guideline 402

**Irritação ou corrosão**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Efeitos sensibilizantes**

Contém Calcium dinonylnaphthalene sulphonate. Pode provocar uma reacção alérgica.

**Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**

Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.

**Perigo de aspiração**

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

**Experiências tiradas da prática**

Perigo de aspiração: Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

**11.2. Informações sobre outros perigos****Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

não aplicável

**SECÇÃO 12: Informação ecológica****12.1. Toxicidade**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

N.º CAS	Nome químico					
	Toxicidade aquática	Dose	[h]   [d]	Espécies	Fonte	Método
	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 1000 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Truta arco-íris)		
	Toxicidade aguda para algas	CE50r > 1000 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 201
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 1000 mg/l	48 h	Daphnia magna		
	Toxicidade para peixes	NOEC 0,101 mg/l	28 d	Oncorhynchus mykiss	REACH Registration Dossier	The aquatic toxicity was estimated by a
	Toxicidade para crustáceos	NOEC 0,176 mg/l	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier	The aquatic toxicity was estimated by a

**12.2. Persistência e degradabilidade**

Não é facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE). Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

**12.3. Potencial de bioacumulação**

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL KO 6-F**

Data de revisão: 01.08.2023

Código do produto: 773002

Página 8 de 10

Não há dados disponíveis

**BCF**

N.º CAS	Nome químico	BCF	Espécies	Fonte
	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics	144,3	matematicamente	Other company data (

**12.4. Mobilidade no solo**

Devido à sua baixa solubilidade em água, o produto é geralmente separado mecanicamente em estações de tratamento biológicas.

**12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB**

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

**12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

**12.7. Outros efeitos adversos**

Não há dados disponíveis

**Conselhos adicionais**

Não deixar o produto atingir sem controlo o ambiente.

**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação****13.1. Métodos de tratamento de resíduos****Eliminação**

Must not be disposed of with domestic refuse. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

**Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado**

120107 RESÍDUOS DA MOLDAGEM E DO TRATAMENTO FÍSICO E MECÂNICO DE SUPERFÍCIE DE METAIS E PLÁSTICOS; Resíduos da moldagem e do tratamento físico e mecânico de superfície de metais e plásticos; óleos minerais de maquinaria, sem halogéneos (exceto emulsões e soluções); resíduo perigoso

**Eliminação das embalagens contaminadas**

As embalagens contaminadas devem ser completamente esvaziadas e podem ser reutilizadas após limpeza adequada. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais. As embalagens que não possam ser descontaminadas devem ser eliminadas.

**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte****Transporte terrestre (ADR/RID)**

**14.1. Número ONU ou número de** -

**ID:**

**14.2. Designação oficial de** -

**transporte da ONU:**

**14.3. Classe(s) de perigo para** -

**efeitos de transporte:**

**14.4. Grupo de embalagem:** -

**Transporte fluvial (ADN)**

**14.1. Número ONU ou número de** -

**ID:**

**14.2. Designação oficial de** -

**transporte da ONU:**

**14.3. Classe(s) de perigo para** -

**efeitos de transporte:**



**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL KO 6-F**

Data de revisão: 01.08.2023

Código do produto: 773002

Página 9 de 10

**14.4. Grupo de embalagem:**

-

**Transporte marítimo (IMDG)****14.1. Número ONU ou número de****ID:**

-

**14.2. Designação oficial de****transporte da ONU:**

-

**14.3. Classe(s) de perigo para****efeitos de transporte:**

-

**14.4. Grupo de embalagem:**

-

**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. Número ONU ou número de****ID:**

-

**14.2. Designação oficial de****transporte da ONU:**

-

**14.3. Classe(s) de perigo para****efeitos de transporte:**

-

**14.4. Grupo de embalagem:**

-

**14.5. Perigos para o ambiente**

PERIGOSO PARA O AMBIENTE:

Não

**14.6. Precauções especiais para o utilizador**

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

**14.7. Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI**

não aplicável

**Conselhos adicionais**

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação****15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Informação sobre regulamentação UE**

Limitações de aplicação (REACH, anexo XVII):

Entrada 3, Entrada 28

**Informação regulatória nacional**

Classe de perigo para a água (D):

1 - ligeiramente perigoso para a água

**15.2. Avaliação da segurança química**

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

**SECÇÃO 16: Outras informações****Revisão**

Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção: 2,5,6,7,8,9,10,12,16.

**Abreviaturas e acrónimos**

Para abreviaturas e siglas, consultar a ECHA: Documentos de orientação sobre os requisitos de informação e avaliação da segurança química, capítulo R.20 (Lista de termos e abreviaturas).

ADR - Acordo Europeu sobre o Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Estrada; ADN - Acordo Europeu sobre o Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Via Fluvial; ASTM - Sociedade Americana para Teste de Materiais; pc - peso corporal; ATE - Estimativas de Toxicidade Aguda; CAO - Companhia Aérea de Carga; CAS - Serviço de Resumos Químicos; DIN - Norma do Instituto Alemão de Normalização; GHS - Sistema Globalmente Harmonizado; BPL - Boas Práticas de Laboratório; IARC - Agência Internacional de Pesquisa em Câncer; IATA - Associação Internacional de Transporte Aéreo; IC50 -

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL KO 6-F**

Data de revisão: 01.08.2023

Código do produto: 773002

Página 10 de 10

Concentração inibitória máxima média; ICAO - Organização da Aviação Civil Internacional; IMDG - Mercadorias Perigosas para Embarques Internacionais; IMO - Organização Marítima Internacional; ISO - Organização Internacional de Normalização; LC50 - Concentração letal para 50% de uma população de teste; LD50 - Dose letal para 50% de uma população de teste (dose letal mediana); MARPOL - Convenção Internacional para a Prevenção da Poluição por Navios; nós. - Não especificado; Nch - padrão chileno; NO(A)EC - Concentração sem efeito observado (negativo); NO(A)EL - Nenhum efeito (adverso) observado; NOELR - Taxa de carregamento sem efeito observado; NTP - Programa Nacional de Toxicologia; OCDE - Organização para Cooperação e Desenvolvimento Econômico; OPPTS - Gabinete de Segurança Química e Prevenção da Poluição; PBT - Persistente, Bioacumulativo e Tóxico; (Q)SAR - Relacionamento Estrutura Atividade (quantitativo); REACH - Regulamento (CE) n.º 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho relativo ao Registo, Avaliação, Autorização e Restrição de Produtos Químicos; RID - Convenção Relativa ao Transporte Ferroviário Internacional; SADT - Temperatura de Decomposição Auto Acelerada; FDS - Ficha de Dados de Segurança do Material; TDG - Transporte de Mercadorias Perigosas; ONU - As Nações Unidas; UNRTDG - Recomendações das Nações Unidas sobre o Transporte de Mercadorias Perigosas; vPvB - Muito persistente e muito bioacumulável

**Classificação de misturas e método de avaliação utilizado de acordo com o regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]**

Classificação	Procedimento de classificação
Asp. Tox. 1; H304	Método de cálculo

**Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)**

H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H315	Provoca irritação cutânea.
H317	Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H319	Provoca irritação ocular grave.
EUH066	Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.
EUH208	Contém Calcium dinonylnaphthalene sulphonate. Pode provocar uma reacção alérgica.

**Outras informações**

A mistura está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE].

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

*(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)*